



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Nuestra ref.: OBS/OSD/IMO/Quest/ObsoleteInstruments

GINEBRA, 8 de agosto de 2013

Anexo: 1 (disponible en inglés solamente)

Asunto: Encuesta sobre las alternativas a los instrumentos peligrosos y obsoletos utilizados en los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales

Finalidad: Enviar el cuestionario debidamente cumplimentado a la Secretaría de la OMM con la mayor brevedad y, en todo caso, no más tarde del **2 de septiembre de 2013**

Estimado señor/Estimada señora:

Con objeto de mejorar la calidad de los datos, la mayoría de los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales (SMHN) del mundo han previsto y puesto en marcha la automatización de las tecnologías de instrumentación. El propósito de esta iniciativa ha sido promover la exactitud y la compatibilidad de los datos, así como la estabilidad a largo plazo de los sistemas de observación meteorológicos. Los nuevos desafíos para predecir el tiempo exigen un mayor nivel de fiabilidad y exactitud de los recursos existentes en tecnología de instrumentación. Durante la fase de transición del paso de observaciones manuales a automáticas, es fundamental que los instrumentos obsoletos se pongan fuera de servicio y que las necesidades se ajusten a la tecnología de medición moderna disponible.

En su decimoquinta reunión, la Comisión de Instrumentos y Métodos de Observación (CIMO) solicitó que se reemplazasen los instrumentos obsoletos y peligrosos para la salud (mercurio), aún en uso en muchos SMHN de países en desarrollo, por nuevos instrumentos e instalaciones de calibración simples y económicos. La Comisión alentó a los fabricantes de instrumentos a que crearan dichos instrumentos y fomentaran su uso, lo que contribuiría también a mejorar la trazabilidad con respecto al Sistema Internacional de Unidades (SI).

Observatorios meteorológicos de todo el mundo han utilizado durante más de un siglo barómetros y termómetros de mercurio para medir la presión atmosférica y la temperatura, respectivamente. La CIMO considera que, para erradicar el uso de mercurio químico peligroso en los servicios meteorológicos de todo el mundo, es necesario que los países Miembros cooperen entre sí. Esto permitiría poner gradualmente fuera de servicio los instrumentos que contienen mercurio peligroso. En este contexto, el Equipo de expertos sobre Centros regionales de instrumentos, calibración y trazabilidad de la CIMO ha preparado un cuestionario para evaluar la situación de los países Miembros y determinar las esferas en que necesitarían orientación y apoyo adicional, que la CIMO podría proporcionar o ayudar a coordinar, a fin de eliminar los instrumentos con mercurio, sin afectar la compatibilidad y continuidad de los datos.

A los Representantes Permanentes (o Directores de los Servicios Meteorológicos o Hidrometeorológicos) de los Miembros de la OMM (PR-6712)

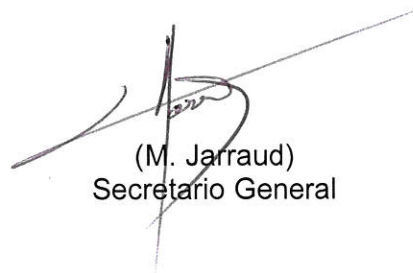
copias: Asesores hidrológicos de los Representantes Permanentes
Secretario Ejecutivo de la HMEI (para información)

A este respecto, quisiera invitarle a que enviara el cuestionario adjunto, debidamente cumplimentado, a la Secretaría de la OMM a la mayor brevedad y, en todo caso, no más tarde del **2 de septiembre de 2013**. El cuestionario también está disponible en formato electrónico en la siguiente página web: www.wmo.int/pages/prog/www/Questionnaires.html en el apartado "Alternatives to Dangerous and Obsolete Instruments used in NMHSs".

Para facilitar la evaluación del cuestionario, mucho le agradecería que su Servicio enviara el cuestionario debidamente cumplimentado (en un documento de Word) como adjunto por correo electrónico a la doctora Isabelle Rüedi (iruedi@wmo.int).

Le agradezco su colaboración en este asunto.

Le saluda atentamente.



(M. Jarraud)
Secretario General